

SENCOR®

SPV 2717

PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ S 7" (18cm) LCD OBRAZOVKOU

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

Obsah

Důležitá bezpečnostní opatření.....	1
Poznámky k diskům.....	3
Popis přístroje	6
Dálkový ovladač	7
Zacházení s dálkovým ovladačem.....	7
Výměna baterie v ovladači.....	8
Zacházení s vestavěným lithium-polymerovým akumulátorovým blokem	8
Zapojení.....	9
Připojení síťového adaptéru	9
Zapojení systému	9
Použití přístroje	11
Vložení disku	11
Funkční tlačítka.....	11
Přehrávání MP3 a JPEG disků	16
Hudební soubory	16
USB a čtečka karet.....	16
Řešení potíží	18
Problémy a možná řešení.....	18
Technické specifikace.....	19

Pro správnou instalaci a nastavení tohoto přístroje si před jejich zahájením pečlivě přečtěte celý návod. Přečtený návod uložte pro případ jeho další potřeby.

Důležitá bezpečnostní opatření

Důležité bezpečnostní podmínky

Pokud chcete výrobek správně používat, přečtěte si pozorně tento návod k použití a uschovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod. Uchovejte návod na bezpečném místě pro případ jeho použití v budoucnu. Pokud budete přístroj dávat třetí osobě, předejte společně s přístrojem i tento návod.
- Řiďte se tímto návodem a instrukcemi v něm uvedenými.
- Dbejte všech varování.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Používejte pouze doplňky a příslušenství uvedené výrobcem.
- Na přístroj se nesmí umístit otevřený plamen, např. hořící svíčka.
- Používejte přístroj v mírném klimatickém pásmu.
- Výrobce ani prodejce přístroje v žádném případě neodpovídají za jakékoliv přímé i nepřímé škody zapříčiněné nedodržením pokynů pro instalaci, nastavování, obsluhu, ošetřování a čištění tohoto přístroje uvedených v tomto návodu.
- Chraňte přístroj před údery, pády, nárazy, otřesy, vibracemi, vlhkem a prachem.
- Před vaším souhlasem s používáním přístroje děti musí být děti způsobem odpovídajícím jejich věku poučeny o správném a bezpečném používání přehrávače.



Instalace, ovládání

- Přístroj instalujte podle pokynů v návodu.
- Okolo přístroje ponechte na všech stranách volný prostor, nutný pro správnou cirkulaci vzduchu. Teplo vznikající při provozu je tím odváděno. Zakrytím větracích otvorů skříňky přístroje hrozí riziko přehřátí a poškození přístroje. Je třeba zajistit, aby nebylo bráněno odvětrávání zakrytím větracích otvorů např. novinami, ubrusem, závěsem, atd. Dodržujte instrukce o instalaci uvedené v návodu.
- Neinstalujte přístroj na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, tepelné výměníky, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkující teplo. Vysokými teplotami je výrazně

zkracována životnost elektronických dílů přístroje. Nepoužívejte a neopouštějte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.

- Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy. Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo polítním jakoukoliv kapalinou, neopouštějte a neinstalujte přístroj mimo místnosti. Přístroj nepoužívejte venku. Nedodržením těchto pokynů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Nesazte se obejít bezpečnostní funkci polarizované vidlice. Pokud vidlici nelze zapojit do vaší zásuvky, obraťte se na elektrikáře, aby zastaralou zásuvku vyměnil.
- Před zapojením přístroje do síťové zásuvky se nejprve ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí na typovém štítku přístroje nebo jeho napájecího adaptéru.
- Dbejte, aby se po síťovém nebo napájecím kabelu nešlapalo, ani nebyl stlačen, zvláště v blízkosti vidlice, zásuvky a bodu, kde vychází z přístroje nebo adaptéru. Síťová vidlice (adaptér) se používá jako odpojovací zařízení a musí být snadno dostupná.
- Pamatujte na to, abyste před odpojením síťového kabelu při napájení přístroj vždy nejprve odpojili vidlice (adaptér) ze síťové zásuvky.
- Vytáhněte přístroj ze zásuvky během bouřek, nebo pokud jej nepoužíváte delší dobu.
- Vyvarujte se přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo naopak popř. při používání přístroje ve velmi vlhkém prostředí. Na některých dílech uvnitř skříňky přístroje může z kondenzovat vzdušná vlhkost a přístroj se tak může stát dočasně nefunkčním. V takových případech nechte přístroj na teplém a dobře větraném místě a vyčkejte 1–2 hodiny v klidu, až se vlhkost odpaří a přístroj bude možné normálně používat. Pozor zejména při prvním použití přehrávače bezprostředně po jeho nákupu v chladném ročním období.

Důležitá bezpečnostní opatření

Servis a údržba

- Pro zabránění rizikům úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru nevyjímejte přístroj ze skřínky – uvnitř skřínky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis.
- V případě výskytu jakýchkoli neobvyklých jevů během používání přístroje, jako je např. výskyt charakteristického zápachu pálení se izolace nebo dokonce dýmu, přístroj neprodleně vypněte, od přístroje odpojte používaný zdroj jeho napájení a s dalším používáním přístroje vyčkejte na výsledek jeho kontroly pracovníky odborného servisu.
- Přenechejte veškerý servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, pokud byl přístroj jakýmkoliv způsobem poškozen, například v případě poškození síťového kabelu, polítlí přístroje tekutinou, vniknutí cizích předmětů dovnitř přístroje, vystavení přístroje dešti nebo vlhkosti, pokud přístroj nefunguje běžným způsobem nebo došlo k jeho pádu.
- Přístroj čistěte pouze suchou tkaninou.

Dálkový ovladač a baterie

- Nevystavujte dálkový ovladač ani baterie přímému slunci nebo zdrojům tepla, jako jsou radiátory, tepelné výměníky, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů) produkující teplo. Nepoužívejte a neponěchávejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- Dálkový ovladač ani baterie nesmí být vystaveny kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na ně stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy. Chraňte před zmoknutím, postříkáním nebo polítlím jakoukoliv kapalinou. Nepoužívejte venku. Nedodržením těchto pokynů hrozí riziko poškození dálkového ovladače nebo baterií.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Je třeba věnovat pozornost aspektům dopadu likvidace baterií na životní prostředí.
- Nesprávné použití baterií může způsobit unik elektrolytu a korozi. Aby dálkový ovladač fungoval správně, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Nevkládejte baterie v nesprávném směru.
- Baterie nenabíjejte, nezahřívajte, neotvírejte ani nezkratujte.
- Nevhazujte baterie do ohně.
- Nenechávejte vybité baterie v dálkovém ovladači.
- Nekombinujte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození následkem vytečení baterií.
- Pokud dálkový ovladač nefunguje správně nebo se snížil jeho provozní dosah, vyměňte všechny baterie za nové.
- Dojde-li k úniku elektrolytu z baterií, ovladač dejte vyčistit do autorizovaného servisu.

Upozornění: Z důvodu zamezení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.

Upozornění: Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, například slunečnímu svítu, ohni a podobně.



Symbol upozorňuje, že uvnitř tohoto přístroje se nachází nebezpečné napětí, které představuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Symbol upozorňuje na důležité provozní a servisní pokyny v dokumentaci doprovázející přístroj.



Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.

Důležitá bezpečnostní opatření

Poznámky k USB konektoru:

Paměťové zařízení USB je třeba do přístroje zapojit přímo. Nepoužívejte prodlužovací USB kabel, aby nedošlo k selhání přenosu dat a jeho rušení. Elektrostatické výboje mohou způsobit nefunkčnost přístroje. V takovém případě musí uživatel přístroj restartovat.

Před užíváním paměťového zařízení USB vyzkoušejte jeho funkci komunikace s přístrojem a rychlost čtení a zápisu dat.

Pro dosažení maximální rychlosti čtení doporučujeme zachovávat diskový prostor defragmentovaný. Použijte souborový systém FAT32, jeden oddíl, bez ochrany. Pokud není zápis a čtení paměťového zařízení plynulé, může docházet k nežádoucím jevům, jako jsou výpadky částí obrazu (kostičkování) nebo celých snímků, poruchy ve zvuku, v krajním případě až zastavení operace. Neočekávané chování připojeného paměťového zařízení popř. přítomnost virů a jiných škodlivých softwarů může způsobit až zastavení funkce přístroje s nutností je restartovat.

USB konektor je standardního typu a nedokáže napájet USB zařízení s vysokým odběrem (např. pevné disky HDD). Použijte zařízení s vlastním napájením a napájejte je z jejich vlastních napáječů.

Přístroj byl konstruován s ohledem na maximální kompatibilitu s paměťovými zařízeními. Vzhledem k rozmanitosti zařízení na trhu nelze zaručit kompatibilitu s každým USB zařízením. V případě potíží zkuste paměťové zařízení naformátovat přímo v přístroji. Pokud potíže přetrvávají, použijte jiné paměťové zařízení.

Poznámky k diskům

Zacházení s disky

- Nedotýkejte se plochy disku bez potisku, která je nosičem záznamu. Při přenášení disku držte disk z jeho hrany, popř. za hrany a středový otvor disku. Na disky nenalepujte štítky – pro označení disku použijte speciální pro tento účel vyráběný fix s měkkým plstěným hrotem, kterým označíte stranu disku s etiketou.



- Po přehrání vraťte disk do jeho obalu, kde je chráněn před poškrábáním. Neukládejte disky na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, neopouštějte disky v uzavřených motorových vozidlech zaparkovaných na přímém slunci. Riziko deformace disků.

Čištění disků

- Otisky prstů a prach ovlivňují kvalitu obrazu při přehrávání záznamu z disku. Pro jejich odstranění disk před přehráním vyčistěte otřením měkkým hadříkem, neuvolňujícím vlákna. Při čištění disku postupujte od středu disku přímo k jeho okraji (nikoliv kruhovými pohyby).



- Pro čištění disků nepoužívejte antistatické spreje na vinylové gramofonové desky, benzín, lih nebo jiná ředidla popř. rozpouštědla.



Tento údaj informuje uživatele o tom, že přehrávač umožňuje přehrání DVD-RW se záznamy ve formátu VR (Video Recording).

Poznámky:

- V závislosti na použitém záznamovém médiu, metodě záznamu (PC programu použitého pro pořízení disku) a jeho finalizace je možné, že některé CD-R popř. DVD+/-RW/R nebude tímto přehrávačem možné přehrát.
- Na žádnou stranu disku (strana s potiskem nebo strana se záznamem) nelepte jakékoli nálepky či štítky.
- Nepoužívejte přehrávač pro přehrávání jiných než kulatých disků – při přehrávání disků nepravidelných tvarů hrozí riziko poškození disku anebo přehrávače.

Důležitá bezpečnostní opatření

4. Některé operace přehrávání disků DVD a Video CD mohou být záměrně naprogramovány výrobcí softwaru. Tento přístroj přehrává disky DVD a Video CD podle obsahu disku vytvořeného výrobcem softwaru, a proto některé funkce pro přehrávání nemusí být k dispozici, nebo naopak mohou být některé funkce navíc.

Podporované disky

Typ disku	Logo disku	Obsah	Velikost
MPEG4	MPEG4	Audio + Video	12 cm
DVD Video		Audio + Video	12 cm / 8 cm
VCD (Video CD)		Audio + Video	12 cm / 8 cm
Audio CD		Audio	12 cm / 8 cm
JPEG		Video (Snímky)	12 cm / 8 cm
Picture CD		Video (Snímky)	12 cm / 8 cm
CD-R	CD-R	Audio + Video	12 cm / 8 cm
CD-RW	CD-RW	Audio + Video	12 cm / 8 cm

Vyrobeno podle licence Dolby Laboratories, Inc. „Dolby“, „Pro Logic“ a ikona dvojitého D jsou zapsanými obchodními známkami firmy Dolby Laboratories, Inc.

Kód regionu

 Tento přehrávač je určen pro přehrávání DVD video označených kódem regionu 2 nebo ALL (takto označené disky lze přehrávat všemi přehrávači DVD). Kód regionu disku naleznete na jeho etiketě nebo obalu, kód regionu přehrávače je uveden na jeho zadní resp. spodní straně. Po vložení DVD s jiným než výše uvedeným kódem regionu do přehrávače bude na obrazovce zobrazeno hlášení Check region Code a přehrávání DVD bude přehrávačem odmítnuto.

Upozornění

Tento přístroj používá laserový systém. Abyste se naučili přístroj správně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uchovejte pro pozdější použití.

Abyste nebyli přímo vystaveni laserovému záření, je otvor pro disky umístěn z bezpečnostních důvodů po straně přístroje. V žádném případě se nesazte otvor pro disky jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit. Při vkládání disku do mechaniky ani při přehrávání disku se nedívejte do otvoru pro disky. Mohlo by dojít k vyzařování viditelného laserového záření. Nedívejte se do laserových paprsků.

UPOZORNĚNÍ:

TENTO DVD PŘEHRAVAČ JE LASEROVÝM VÝROBKEM TŘÍDY 1. PŘI POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ NEBO PROVÁDĚNÍ NASTAVENÍ NEBO POSTUPŮ, KTERÉ NEJSOU UVEDENY V TÉTO PŘÍRUČCE, MŮŽE DOJÍT K ZASAŽENÍ OSOB NEBEZPEČNÝM ZÁŘENÍM. PROTOŽE JE LASEROVÝ PAPERSEK POUŽÍVANÝ V TOMTO PŘÍSTROJI HRAČI ŠKODLIVÝ LIDSKÉMU ZRAKU, NEPOKOUŠEJTE SE ROZEŠKROUŠET SKŘÍŇKU PŘÍSTROJE. VEŠKERÉ OPRAVY PŘENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.

ROVI

Tento výrobek je opatřen technologií na ochranu proti kopírování, která je chráněna patenty USA a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti ROVI. Zpětné inženýrství a demontáž jsou zakázány.

Upozornění při zobrazování statických snímků, červené/modré/zelené/černé body na obrazovce.

Zobrazování statického obrazu může způsobit trvalé poškození LCD panelu.

- Nezobrazujte statický obraz na LCD panelu po dobu delší než 2 hodiny, jelikož může dojít k zachování obrazu na obrazovce. Toto zachování obrazu se nazývá „vypálení obrazovky“. Abyste předešli takovému zachování obrazu, snižte úroveň jasu a kontrastu na obrazovce při sledování statického obrazu.
- Podobný efekt „vypálení obrazu“ se může objevit na LCD panelu z důvodu trvalého zobrazování loga televizního kanálu.
- Sledování obrazu ve formátech 4:3, 16:9 nebo podobných režimech, které nepokrývají celou obrazovku po dlouhou dobu, může zanechat stopy zobrazení na levé, pravé straně nebo ve středu obrazovky, způsobené odlišnou úrovní světla na obrazovce. Přehrávání DVD nebo obrazu z herní konzoly může na obrazovce způsobit podobný efekt.
- Zobrazování statického obrazu videoher a z počítače po delší dobu může způsobovat částečné zbytky obrazu. Abyste zabránili tomuto efektu, snižte jas a kontrast při zobrazování statických snímků.

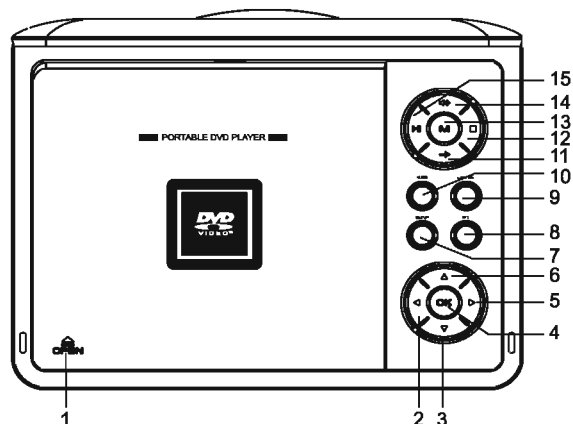


Na poškození způsobená výše uvedenými důvody se nevztahuje záruka!

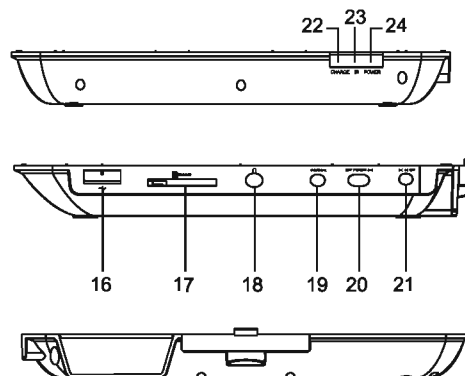
Na obrazovce se mohou objevovat červené, modré, zelené a černé body.

- To je charakteristické pro tekuté krystaly a neznamená to problém. Panely tekutých krystalů jsou vyráběny velmi přesnou technologií přinášející jemné obrazové detaily. Příležitostně se mohou na obrazovce objevit neaktivní pixely, které se projeví jako pevné červené, zelené, modré nebo černé body (maximálně 0,001 % z celkového počtu pixelů). Vezměte na vědomí, že to neovlivňuje výkon LCD obrazovky.

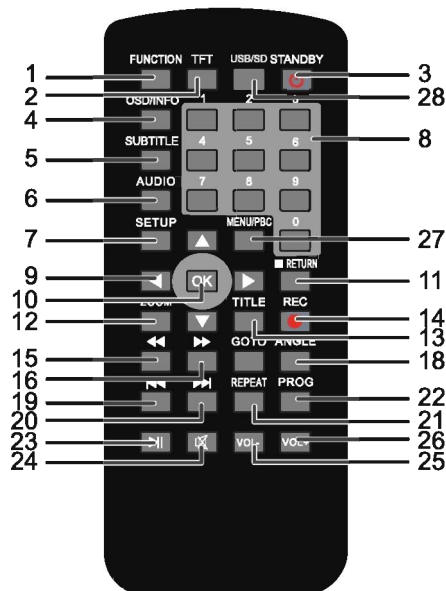
Popis přístroje



1. OTEVŘENÍ DVÍŘEK DISKU
2. Tlačítko VLEVO
3. Tlačítko DOLU
4. Tlačítko OK
5. Tlačítko VPRAVO
6. Tlačítko NAHORU
7. Tlačítko SETUP
8. Tlačítko TFT
9. Tlačítko USB/SD
10. Tlačítko AUDIO
11. Tlačítko VOL-
12. Tlačítko STOP/NÁVRAT



13. Tlačítko MENU/PBC
14. Tlačítko VOL+
15. Tlačítko PLAY/PAUZA
16. Slot USB
17. Slot SD/MMC
18. Zdířka pro připojení sluchátek
19. Zdířka COAXIAL
20. VYPÍNAČ (ON/OFF)
21. DC IN 12V
22. Světelná LED kontrolka BATERIE
23. Senzor dálkového ovladače
24. Světelná LED kontrolka NAPÁJENÍ



1. Tlačítko FUNCTION (výběr funkce)
2. Tlačítko TFT (displej)
3. Tlačítko STANDBY
4. Tlačítko OSD / INFO
5. Tlačítko SUBTITLE (titulky)
6. Tlačítko AUDIO
7. Tlačítko SETUP
8. Číslíková tlačítka
9. Směrová tlačítka ▲/▼/◀/▶

10. Tlačítko OK
11. Tlačítko ■ / RETURN
12. Tlačítko ZOOM
13. Tlačítko TITLE
14. Tlačítko REC
15. Tlačítko ◀◀
16. Tlačítko ▶▶
17. Tlačítko GOTO
18. Tlačítko ANGLE
19. Tlačítko ◀◀
20. Tlačítko ▶▶
21. Tlačítko REPEAT
22. Tlačítko PROG
23. Tlačítko ▶▶
24. Tlačítko MUTE
25. Tlačítko VOL-
26. Tlačítko VOL+
27. Tlačítko MENU/PBC
28. Tlačítko USB/SD

Zacházení s dálkovým ovladačem

- Pro obsluhu přístroje ovladačem nasměrujte ovladač na přístroj a potom stiskněte tlačítko pro jeho požadovanou funkci. Účinný dosah ovladače je do cca 5 metrů při odchylce max. +/- 30° od kolmého směru k senzoru přijímače dálkového ovládání na přední straně přístroje. Snižováním kapacity baterie se účinný dosah ovladače postupně zkracuje.
- V okamžiku použití ovladače nesmí být v prostoru mezi ovladačem a přístrojem pevné překážky. Při běžném používání ovladače je životnost baterií v ovladači cca 1 rok. Po významném zkrácení účinného dosahu ovladače nebo při problémech s obsluhou přístroje ovladačem vyměňte v ovladači obě baterie.
- Pokud nebudete ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj obě baterie – zabráníte tak event. poškození ovladače jejich případným vytečením.

Výměna baterie v ovladači

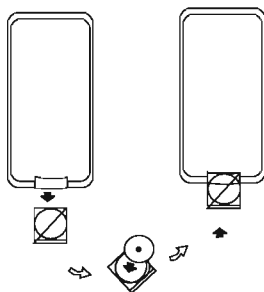
Pro napájení ovladače je používána lithiová baterie CR2025.

Pro její výměnu postupujte podle následujících pokynů:

1. Zatláchte aretaci držáku baterie doleva a vytáhněte držák z ovladače.
2. Z držáku vyjměte vyčerpanou baterii.
3. Do držáku vložte novou baterii tak, aby symbol + (plus) na baterii směřoval nahoru a potom zatláchte držák s baterií zpět do ovladače.

Poznámka:

Vyjměte baterie, pokud budete přístroj ukládat nebo ho nebudete delší dobu používat.



Zacházení s vestavěným lithium-polymerovým akumulátorovým blokem

1. Kapacita Li-ion baterie je 1200 mAh. Baterii lze nabíjet pomocí napájecího adaptéru. Při nabíjení svítí červená kontrolka BAT, po plném nabití se rozsvítí zeleně.
2. Baterii je možné nabíjet při zapnutém i při vypnutém DVD přehrávači. Plné nabití baterie trvá obvykle 4 hodiny. Plně nabitá baterie umožňuje 2 hodiny reprodukce.
3. K dosažení plné kapacity je třeba baterii nejméně třikrát plně nabít.
4. Pokud nebudete DVD přehrávač delší dobu používat, baterii vždy jednou za tři měsíce nabijte, aby si uchovala optimální vlastnosti.
5. Při slabé baterii bude během reprodukce blikat na obrazovce indikátor slabé baterie.

Poznámka:

Baterii chraňte před sluncem a vysokými teplotami a nepoužívejte ji v automobilu. Zkrátí by se tak její životnost a kapacita a mohlo by dokonce dojít k požáru. Optimální provozní teplota baterie je $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, teplota nabíjení $0^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$, teplota skladování $-20^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$.

Připojení síťového adaptéru

Přístroj lze napájet dodávaným síťovým adaptérem.

1. Kabel adaptéru zasuněte do zdíčky AC IN na přístroji.
2. Jeden konec síťové napájecí šňůry zapojte do vstupní svorky síťového adaptéru a druhý do síťové zásuvky ve zdi. Nyní lze přístroj normálně používat.

Poznámka:

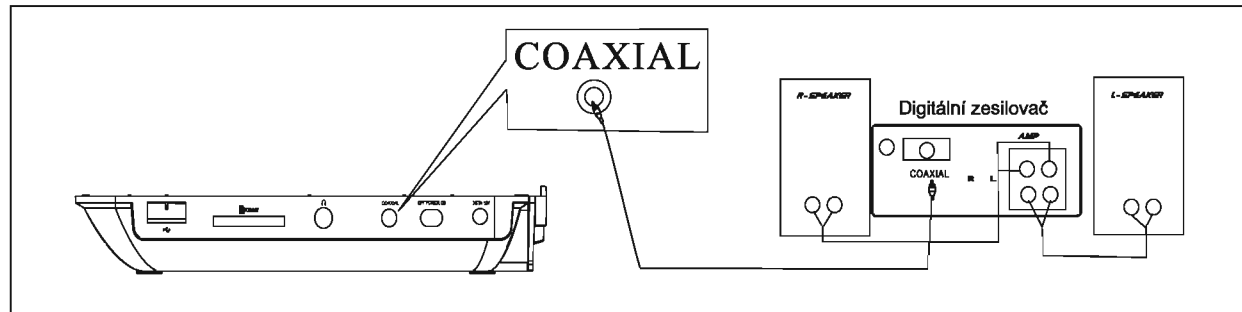
Před odpojením síťového adaptéru přístroj nejprve vypněte, aby nedošlo k poškození přístroje.

Zapojení systému

Přístroj můžete připojit k televizoru či zesilovači, nebo můžete připojit sluchátka.

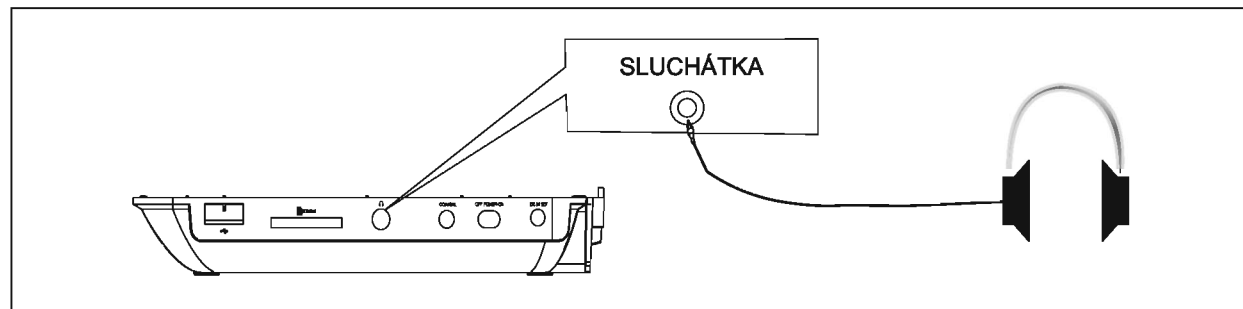
1. Připojení k zesilovači s AC-3 nebo DTS dekodérem

- (1) Video výstup přístroje připojte na video vstupní svorky (VIDEO) televizoru.
- (2) Digitální výstup (Coaxial) připojte k zesilovači se zabudovaným AC-3 / DTS dekodérem.
- (3) Stiskem tlačítka SETUP zobrazíte menu nastavení přístroje.
- (4) Tlačítkem ◀▶ vyberte stránku nastavení zvuku (audio setup), stiskem ▼ vyberte položku SPDIF.
- (5) Stiskem tlačítka ENTER vyberte výstup SPDIF.
- (6) Stiskem ▶ nebo ▲ vyberte SPDIF/RAW nebo SPDIF/PCM a stiskem ENTER nastavení uložte a opusťte menu.



2. Připojení sluchátek

Do konektoru se symbolem sluchátek můžete připojit sluchátka.



Vložení disku

1. Stiskem OPEN otevřete prostor disku.
2. Uchopte disk za okraje a nasadte jej na středový trn potiskem směrem nahoru.
3. Zavřete diskový prostor tak, aby se ozvalo cvaknutí.

Poznámka:

Před vložením disku se ujistěte, že vkládáte disk, který je čistý, nepoškozený, nepoškrábaný a je přístrojem podporován.

Funkční tlačítka

Tlačítko FUNCTION

Tlačítko FUNCTION slouží k nastavení jasu, kontrastu, odstínu a sytosti. Hodnotu nastavované položky zvýšíte šipkou ►, snížíte šipkou ◄.

Tlačítko TFT

Stiskem tohoto tlačítka vypnete obrazovku, opětovným stiskem ji zapnete.

Tlačítko USB/SD

Používáte-li USB disk nebo paměťovou kartu, můžete pomocí tohoto tlačítka volit mezi USB a paměťovou kartou. Podporovány jsou pouze karty SD/MMC, ze kterých lze přehrávat hudbu, MP4 a JPEG soubory. USB podporuje formát USB 2.0

Tlačítko STANDBY

Stiskem tohoto tlačítka vypnete přístroj do pohotovostního režimu, opětovným stiskem obnovíte normální režim.

Tlačítko OSD/INFO

OSD (menu na obrazovce) obsahuje mnoho funkcí reprodukce. Při prvním stisku tlačítka OSD se na obrazovce během reprodukce objeví odehraný čas a zbývajcí čas aktuální stopy.

Tlačítko SUBTITLE

Toto tlačítko je funkční pouze pro disky, na kterých jsou uloženy titulky ve více jazycích. Opakovaným stiskem SUBTITLE vyberte požadovaný jazyk.

Tlačítko AUDIO / LANGUAGE

Na vícejazyčných DVD můžete pomocí tohoto tlačítka vybrat požadovaný jazyk.

U vícekanálových CD můžete volit mezi reprodukcí levého kanálu, pravého kanálu, nebo stereo reprodukci.

Při přehrávání DVD s více než dvěma jazyky vyberte stiskem tlačítka AUDIO požadovaný jazyk.

Tlačítko SETUP

Stiskem tlačítka SETUP zobrazíte hlavní menu nastavení. Když je zobrazeno hlavní menu, stiskem tlačítek ◀▶ zvýrazníte ikonu požadované stránky a poté stiskem tlačítek ▼/► stránku aktivujete. Pomocí tlačítka ▼ zvýrazníte požadovanou položku. Stiskem ENTER nebo tlačítka ► zobrazíte dostupné volby pro danou položku. Menu nastavení můžete opustit stiskem tlačítka SETUP.

1. Nabídka GENERAL SETUP (Obecné nastavení)

Tato položka umožňuje nastavit TV zobrazení, značky úhlu kamery, jazyk obrazovky, skryté titulky, spoušči obrazovky, paměť obnovení reprodukce a texty MP3 skladeb.

a) TV DISPLAY (TV displej)

Vyberte formát TV obrazovky.

POLOŽKA	POPIS
(4:3) Normal/FS	Vyberte v případě, že budete obsah DVD promítat na TV obrazovce s poměrem stran 4:3. Obraz z DVD se na TV obrazovce objeví celý, ale nevyplní celou obrazovku, v horní a spodní části obrazovky budou černé pruhy.
(4:3) Normal/LS	Vyberte v případě, že budete obsah DVD promítat na TV obrazovce s poměrem stran 4:3. Obraz z DVD vyplní celou obrazovku, ale část obrazu může být oříznuta (levý a pravý okraj).

POLOŽKA	POPIS
(16:9) Wide	Vyberte, pokud DVD přehrávač připojíte k širokoúhlé obrazovce. Pokud nemáte širokoúhlý televizor a vyberete toto nastavení, může se obraz objevit zdeformovaný vinou vertikální komprese.

b) Angle Mark (Značka úhlu)

Pokud je na DVD uloženo více úhlů pohledu kamery, může volit mezi různými úhly záběru.

POLOŽKA	POPIS
ON	Povolí volbu úhlu kamery tlačítkem ANGLE na dálkovém ovladači.
OFF	Zakáže volbu úhlu kamery tlačítkem ANGLE na dálkovém ovladači.

c) Language (Jazyk)

Pomocí této položky můžete vybrat jazyk menu nastavení a jazyk obrazovky (OSD).

d) Captions (Skruté titulky)

Pomocí této položky můžete určit, zda zobrazovat nebo skrýt skruté titulky.

POLOŽKA	POPIS
ON	Zobrazovat titulky
OFF	Skrýt titulky

e) Screen Saver (Spoiř obrazovky)

Když je tato funkce povolena, zobrazí se spoiř obrazovky 2 minuty poté, co byl DVD přehrávač zastaven, otevřena dvřřka disku nebo vyjmut disk. Tato funkce chrání obrazovku před poškozením.

POLOŽKA	POPIS
ON	Povolení spoiř obrazovky
OFF	Zakázání spoiř obrazovky

f) Last Memory (Poslední paměť)

Pomocí této funkce může obnovit reprodukci v místě, kde jste ji naposledy ukončili.

POLOŽKA	POPIS
ON	Povolení funkce
OFF	Zakázání funkce

g) MP3 Lyric (Text MP3)

Pomocí této položky můžete zapnout nebo vypnout zobrazení textů MP3 skladeb.

2. Nabídka AUDIO SETUP (Nastavení zvuku)

Toto menu obsahuje nastavení reproduktorů, nastavení SPDIF, nastavení ekvalizéru a nastavení 3D zpracování.

a) Speaker Setup (Nastavení reproduktorů)

Toto podmenu obsahuje nabídku DOWNMIX.

Režim směřování zvuku Downmix: K dispozici jsou dva režimy: LT/RT a Stereo

LT/RT: Pokud přehráváte DVD disk s 5.1 kanálovým zvukem, vyberte tuto položku. 5.1 kanálový signál bude dekodován DVD systémem a reprodukován prostřednictvím LT/RT kanálu.

Stereo: Při zvolení této položky bude zvukovým výstupem normální stereo.

b) SPDIF Setup (Nastavení SPDIF)

Umožňuje nastavení SPDIF výstupu.

SPDIF OFF: Na výstupu konektoru Coaxial není žádný signál.

SPDIF RAW: Vyberte, pokud je DVD přehrávač připojen k výkonovému zesilovači koaxiálním kabelem. Při přehrávání DVD disku se zvukem ve formátu Dolby Digital nebo MPEG Audio budou na výstupu konektoru Coaxial odpovídající digitální signály.

SPDIF/PCM: Vyberte, pokud je DVD přehrávač připojen ke dvoukanálovému digitálnímu zesilovači. Při přehrávání DVD disku se zvukem ve formátu Dolby Digital nebo MPEG Audio budou audio signály modulovány na dvoukanálový PCM signál, který bude přiveden na výstup Coaxial.

c) Equalizer (Ekvalizér)

Umožňuje nastavit ekvalizér podle oblíbeného stylu hudby.

d) 3D Processing (3D Zpracování)

Nastavení prostorových zvukových prostředí

3. Nabídka DOLBY DIGITAL

Obsahuje položky pro nastavení kanálů a kompresi dynamického rozsahu.

a) LR Setup (Nastavení LR)

Umožňuje nastavit výstupní režim L/R signálu: STEREO, LEFT MONO, RIGHT MONO a MIX MONO. Nastavení Mix Mono je k dispozici pouze pro disky s 5.1 kanálovým zvukem. Při nastavení na Stereo je na výstupu normální stereo signál.

b) Dynamic Range Compress (Komprese dynamického rozsahu)

Umožňuje nastavit kompresi dynamického rozsahu zvuku, vhodnou například při tichém poslechu pozdě večer.

4. Nabídka VIDEO SETUP (Nastavení obrazu)

Položky tohoto menu umožňují nastavit výstupní kvalitu obrazu.

Stiskem tlačítka ENTER vstupte do podnabídky nastavení vlastností, ve které můžete nastavit ostrost (Sharpness), jas (Brightness), kontrast a sytost (Saturation).

5. Nabídka PREFERENCE SETUP (Nastavení preferencí)

Toto menu umožňuje nastavit TV systém, preferovaný jazyk zvuku, titulků a disku, rodičovskou kontrolu a provést reset na výchozí hodnoty.

a) TV Type (Typ TV)

Na základě systému vašeho televizoru zvolte odpovídající barevný systém. Pro NTSC televizor vyberte NTSC, pro PAL televizor vyberte PAL a pro televizor s automatickou volbou systému zvolte nastavení AUTO.

b) AUDIO (Zvuk)

Tato volba umožňuje výběr preferovaného jazyka zvukové stopy.

Poznámka: Vícejazyčné funkce závisejí na disku, některé disky nepodporují vícejazyčný zvuk.

c) SUBTITLE (Titulky)

Tato volba umožňuje výběr preferovaného jazyka titulků.

Poznámka: Vícejazyčné funkce závisejí na disku, některé disky nepodporují vícejazyčné titulky.

d) DISC MENU (Nabídka disku)

Tato volba umožňuje výběr preferovaného jazyka disku.

e) PARENTAL (Rodičovská kontrola)

Umožňuje na základě klasifikace disku (uvedená na etiketě) omezit sledování určitých filmů dětmi. Funkce nepracuje během nastavování hesla.

f) PASSWORD (Nastavení hesla)

PASSWORD ON/OFF

Zapnutá ochrana heslem (ON): Ke změně úrovně rodičovské ochrany je třeba zadat heslo.

Vypnutá ochrana heslem (OFF): Změna úrovně rodičovské ochrany nevyžaduje zadání hesla.

Chcete-li změnit heslo, vyberte Password change, stiskněte ENTER a proveďte změnu hesla.

Poznámka: Výchozí heslo z výroby je 8888.

g) DEFAULT (Obnova továrního nastavení)

Tato volba obnoví veškerá výchozí nastavení přístroje.

Poznámka: Výchozí heslo je 8888.

Použití přístroje

Číslcová tlačítka 0–9

Po načení disku můžete stiskem numerických tlačítek volit jednotlivé skladby nebo kapitoly.

Směrová tlačítka ▲/▼/◀/▶

Směrová tlačítka slouží k navigaci po jednotlivých nabídkách.

Tlačítko OK

Potvrzení vybrané položky nebo spuštění reprodukce.

Tlačítko STOP/RETURN

Stiskem tohoto tlačítka zastavíte přehrávání, dalším stiskem vymažete paměť zastavené reprodukce.

Tlačítko ZOOM

Stiskem ZOOM zapnete nebo vypnete funkci zvětšení a panoramování. Pomocí tlačítek ▲/▼/◀/▶ můžete posouvat zvětšený obraz. Chcete-li obnovit normální zobrazení, stiskněte opakovaně tlačítko ZOOM, dokud se neobnoví normální velikost obrazu.

Tlačítko MENU/PBC

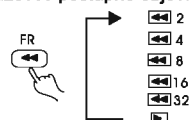
Při přehrávání DVD se stiskem MENU/PBC vrátíte do hlavního menu. Při přehrávání disků VCD 2.0 můžete stiskem MENU/PBC zapnout nebo vypnout funkci řízené reprodukce (PBC). Při zapnuté funkci PBC můžete pomocí tlačítek PŘEDCHOZÍ a NÁSLEDUJÍCÍ nebo pomocí numerických tlačítek vybírat položky z nabídkového seznamu. Když je funkce PBC vypnutá (OFF), nemůžete položky vybírat z nabídkového seznamu, ale můžete je volit přímo pomocí číslcových tlačítek nebo pomocí tlačítek ◀◀ a ▶▶.

Tlačítko TITLE

Při přehrávání DVD disku stiskněte tlačítko TITLE pro zastavení reprodukce a návrat do nabídky titulů. Poté můžete pomocí směrových a numerických tlačítek vybrat požadovaný titul.

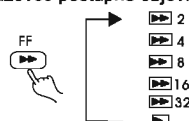
Tlačítko ◀◀

Stiskněte tlačítko ◀◀ pro rychlý posuv směrem dozadu. Po každém stisku tlačítka se na obrazovce postupně objeví:



Tlačítko ▶▶

Stiskněte tlačítko ▶▶ pro rychlý posuv směrem dopředu. Po každém stisku tlačítka se na obrazovce postupně objeví:



Tlačítko GOTO

Pomocí tohoto tlačítka můžete nastavit počáteční bod reprodukce. Stiskněte tlačítko a pomocí směrových tlačítek zvýrazněte požadovaný titul, kapitolu, skladbu nebo čas. Potvrďte stiskem ENTER. Reprodukce se spustí od požadovaného místa.

Tlačítko ANGLE

Na některých discích je uložen obraz nasnímaný z více úhlů kamery. Mezi těmito úhly pohledu můžete volit. Například, když sledujete jedoucí vlak, můžete přepínat mezi pohledem zepředu, z levého nebo pravého okénka, aniž byste museli zastavovat přehrávání.

Tlačítko ◀◀◀

Pokud stisknete tlačítko ◀◀◀, přeskočí přístroj automaticky na předchozí kapitolu nebo skladbu.

Tlačítko ▶▶▶

Pokud stisknete tlačítko ▶▶▶, přeskočí přístroj automaticky na následující kapitolu nebo skladbu.

Použití přístroje

Tlačítko REPEAT

Toto tlačítko slouží k opakování titulu, kapitoly, skladby nebo disku.

Tlačítko PROGRAM

Můžete naprogramovat pořadí, v jakém se mají položky na disku přehrávat. Program je aktivní, dokud neukončíte reprodukci dvojnásobným stiskem tlačítka ■. Poté, co se objeví menu programování, vyberte pomocí numerických tlačítek tituly, kapitoly nebo skladby. Úpravy můžete provádět tlačítkem CLEAR. Vyberte Play Program a disk se přehraje ve vámi naprogramovaném pořadí. Chcete-li vymazat všechny položky programu, vyberte CLEAR ALL a stisknete ENTER. Program může obsahovat až 20 skladeb. Opětovným stiskem tlačítka PROGRAM opustíte režim programování. Během reprodukce programu můžete stiskem tlačítka PROGRAM obnovit normální reprodukci.

Tlačítko ►|| Přehrávání/PAUZA

Během přehrávání můžete stiskem tohoto tlačítka reprodukci pozastavit, opětovným stiskem pokračujete v přehrávání. Když je přístroj zastavený, obnovíte stiskem tohoto tlačítka reprodukci.

Tlačítko ZTLUMIT

Stiskem tohoto tlačítka vypnete zvuk z analogových kanálů.

Tlačítko VOL-

Snížení hlasitosti analogového vstupu.

Tlačítko VOL+

Zvýšení hlasitosti analogového vstupu.

Tlačítko REC

Upozornění!

Mějte prosím na paměti, že některá zvuková CD jsou chráněna autorskými právy a jejich kopírování není dovoleno!

1. Konverze hudebních CD

Tato funkce nabízí možnost uložení hudebních skladeb z AudioCD disků do formátu MP3. K přístroji připojte USB paměťové médium nebo paměťovou kartu a vložte Audio CD. Stiskem tlačítka REC vyvolejte funkci konverze.

Možnosti: Stiskněte tlačítko OK pro změnu parametrů následujících položek:

Speed	Normal – Normální rychlost umožňuje poslech CD během kopírování. Fast – Pouze kopírování vysokou rychlostí, poslech není možný.
Bit Rate	Nastavte datový tok pro konvertované MP3 soubory. Čím vyšší hodnota bitrate, tím vyšší kvalita MP3 souborů. Nastavit lze 96/112/128/192/256/320 kB/s a další.
Create ID3	Doplňkové informace (jsou-li k dispozici) lze uložit ve formě ID3 tagu.
Device	Vyberte, zda se mají MP3 skladby uložit na USB zařízení nebo na kartu (CARD).

a) Tracks (Stopy)

Zobrazuje skladby na CD, které lze převést na MP3. Skladbu vyberte pomocí směrových tlačítek a potvrďte stiskem OK.

b) Start (Zahájení)

Spuštění konverze, spusťte stiskem OK.

c) Quit (Opuštění)

Pro opuštění funkce konverze stiskněte tlačítko OK.

d) Cancel (Zrušení)

Během konverze vyberte Cancel pro zrušení konverze).

e) Další záznamové formáty: Včetně MP3, WMA, PHOTO, AVI, MPG, DIVX. Metoda záznamu je stejná.

f) Vymazání obsahu USB zařízení nebo karty

Připojte USB zařízení nebo zasuněte paměťovou kartu, stiskem REC vyvolejte ovládací rozhraní, které je podobné rozhraní pro převod CD do MP3 (tzv. ripování).

Poznámky:

1. Hlavní tlačítka na čelním panelu mají stejnou funkci jako tlačítka dálkového ovladače. Zde jsou uvedeny pouze funkce odlišné od dálkového ovladače.
2. USB/SD
Když používáte USB a paměťové karty, můžete tímto tlačítkem přepínat mezi USB a paměťovou kartou. Podporovány jsou pouze karty SD/MMC, ze kterých lze přehrávat hudbu, MP4 a JPEG soubory. USB podporuje formát USB 2.0.
3. Tlačítka ◀▶ mají také funkci Vzd/Vpřed.
4. Tlačítko ▼: Toto tlačítko má více funkcí, v nabídce Setup má funkci šipky DOLU.
5. Tlačítko ▲: Toto tlačítko má více funkcí, v nabídce Setup má funkci šipky NAHORU.

Přehrávání MP3 a JPEG disků

JPEG soubory

JPEG používá velmi účinnou metodu komprese obrazových dat a je jedním z nejrozšířenějších formátů pro ukládání fotografií. Dokonce i 15 až 20 násobná komprese snímků poskytuje dostatečnou kvalitu obrazu. Formát je podporován většinou programů na úpravu fotografií, fotografie nezabírají příliš místa a s formátem se snadno pracuje. Tento přístroj dokáže číst obrazové disky (Picture CD) s fotografiemi ve formátu JPEG.

1. Když do DVD přehrávače vložíte JPEG disk, načte přístroj informace o disku a na obrazovce se objeví hlavní menu. Stiskem MENU/PBC pak můžete vstoupit do seznamu obrázků. Pomocí směrových tlačítek můžete obrázky otáčet.
2. Stiskem tlačítka PROGRAM můžete vybrat režim střídání snímků.

Hudební soubory

Hudba ve formátu MP3 používá kompresní algoritmus MPEG Audio Layer 3, který komprimuje zvuková data až v poměru 12:1 a umožňuje tak na jeden hudební disk uložit až 600 minut hudby nebo přes 170 skladeb v kvalitě srovnatelné s CD.

Přehrávání hudebního disku

Nabídka souborů při přehrávání hudebního disku. Při přehrávání hudebního disku lze stiskem tlačítka PROGRAM volit mezi dvěma režimy zobrazení souborů: File list a Folder.

1. FILE LIST (Seznam souborů)

Soubory k reprodukci lze zvolit pomocí šipek ▲ a ▼ a tlačítka ENTER, nebo přímo pomocí číselových tlačítek a tlačítka ENTER. Pokud zadanému číslu neodpovídá žádná skladba, objeví se na obrazovce hlášení CURRENT TRACK NUMBER.

2. FOLDER (Složka)

Po zobrazení této nabídky vyberte nejprve pomocí šipek a tlačítka ENTER příslušnou složku a poté požadovanou skladbu.

USB a čtečka karet

Připojení USB/čtečky karet

Přístroj je vybaven zdílkou pro připojení paměťového zařízení USB i čtečky karet SD nebo MMC pro přehrávání hudby ve formátu MP3 nebo snímků ve formátu JPEG, popř. pro přehrávání jiných souborů ve formátech, které přístroj podporuje.

K přístroji připojte paměťové zařízení USB/do přístroje vložte SD nebo MMC kartu.

Stiskem USB/SD přepněte na odpovídající funkci.

Poznámky:

Podporované karty: SD (Secure Digital Memory), MMC (MultiMedia Card).

Použití přístroje

Důležitá upozornění:

- Přístroj podporuje pouze paměťová zařízení USB typu flash. Do vstupní zdičky USB nepřipojujte MP3 přehrávače ani jiná zařízení, vybavená stejným konektorem, a to ani prostřednictvím USB kabelu.
- Při zapojování dbejte na správný směr vkládání paměťového zařízení USB. V opačném případě byste mohli poškodit USB zařízení i přístroj.

Hudební soubory a MP4 soubory

Při přehrávání disku (USB nebo karty) s hudebními soubory lze stiskem tlačítka PROGRAM volit mezi dvěma režimy zobrazení souborů: File list a Folder.

1. FILE LIST (Seznam souborů)

Soubory k reprodukci lze zvolit pomocí šipek ▲ a ▼ a tlačítka ENTER, nebo přímo pomocí číslíkových tlačítek a tlačítka ENTER. Pokud zadanému číslu neodpovídá žádná skladba, objeví se na obrazovce hlášení „CURRENT TRACK NUMBER“.

2. FOLDER (Složka)

Po zobrazení této nabídky vyberte nejprve pomocí šipek a tlačítka ENTER příslušnou složku a poté požadovaný obsah.

JPEG soubory

1. Stiskem USB/SD přepněte na odpovídající funkci. Stiskem číslíkových tlačítek vyberte snímek a potvrďte stiskem ENTER.
2. Pomocí směrových tlačítek vyberte snímek a stiskněte ENTER.
3. Při zastaveném přehrávání: Stiskem číslíkového tlačítka vyberte další snímek.
4. Při zastaveném přehrávání: Vyberte na prvním řádku položku vpravo. Stiskem ENTER se vraťte do nadřazené složky.

Problémy a možná řešení

Tento průvodce odstraňováním potíží vám pomůže nalézt příčinu a řešení vašeho problému.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA
Žádné napájení	Zkontrolujte, zda je konektor napájecího kabelu řádně zasunut do zástrčky.
Žádný obraz	Zkontrolujte propojení mezi DVD přehrávačem a TV přístrojem a ujistěte se, že televizor pracuje správně.
Žádný zvuk	Zkontrolujte propojení mezi DVD přehrávačem a dalšími přístroji a ujistěte se, že televizor a zesilovač pracují správně a jsou správně nastaveny.
Nepřehrává se disk	Zkontrolujte, zda byl správně vložen disk. Disk očistěte.
Přístroj nereaguje na povel dálkového ovladače	Odstraňte překážky na cestě paprsku mezi ovladačem a DVD přehrávačem. Ovladač namířte na snímač dálkového ovládání na DVD přehrávači. Zkontrolujte baterie a v případě potřeby vyměňte.
Rušení v obraze	Zkontrolujte, zda není disk zaprášený nebo poškrábaný. Disk očistěte nebo vyměňte.

Pokud problém přetrvává, vypněte přístroj, odpojte ho do síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.

Technické specifikace

Položka	Popis
Napájení	DC 12 V / 1 A
Příkon	<10 W
Laser	Polovodičový laser, vlnová délka 650 nm / 780 nm
Video systém	NTSC/PAL/AUTO
Frekvenční charakteristika	20 Hz ~ 20 kHz
Odstup signál/šum (Audio)	≥85 dB
THD+šum (Audio)	≤70 dB (1 kHz)
Separace kanálů	≥80 dB (1 kHz)
Dynamický rozsah	≥80 dB
Výstupní úroveň	Analogový audio výstup
	2 V ± 10 % (Impedance 10 kOhmů)
	Digitální audio výstup
Video výstup	1,6 Vp-p ± 20 %
	1,0 Vp-p ± 20 % (75 Ohmů nesymetricky) negativní synchronizace
Provozní teplota	5~35°C
Rozměry (Š × H × V)	210 × 162 × 40 mm
Hmotnost (cca)	750 g

Z důvodu neustálé inovace se mohou údaje změnit bez předchozího upozornění. Vyhrazujeme se právo na tuto změnu.

Pokyny pro správnou likvidaci výrobku

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.